

„Rico” RH50 PRO hőkamera céltávcső



Használati útmutató V1.0

Figyelem! A céltávcső első használatbavételekor tartsa nyomva több mint 10 másodpercig egyszerre a Fel (4) + M (5) + Le (6) gombokat a rejtett szátkereszt és a nullázási funkciók aktiválásához.

1 A készülékcsomag tartalma

- Hőkamera céltávcső
- IRM-030-205-Q1 Picatinny csatlakozószerezék
- IBP-1 akkumulátorcsomag
- IBC-1 töltő
- Hálózati adapter
- Adatkábel
- Lencsetörölő kendő
- Hordtok
- L-alakú csavarkulcs

2 A készülék bemutatása

A RICO RH50Pro Dual FOV hőkamera céltávcső 25/50mm gyújtótávolsággal, ill. 1,5x és 3,0x optikai nagyítással rendelkezik.

Az 1,5x nagyítás észleléshez, a 3,0x nagyítás, célzáshoz ideális. Az FOV (látómező) zökkenőmentesen, a fókuszállítás megismétlése nélkül kapcsolható át.

Az RH50Pro az automatikus nullázást is támogatja. Ha az egyik FOV-beállításon megtörtént a nullázás, a szátkereszt a másik FOV-beállításon is megőrzi nullázási pozícióját.

A Rico-sorozatba tartozó céltávcsövek az infravörös hőképképzés elvén működő éjjellátó eszközök, melyek működéséhez nincs szükség külső megvilágításra és működésükre nincs hatással az erős fény. Nem számít, hogy nappali fényben rossz időjárási körülmények között (esőben, hóesésben, ködben, füstben) vagy éjszaka kívánja-e megfigyelni a növényzet (faágak, magas fű, cserje) mögött rejtőzködő témákat. Az erős, széles nagyítási skálával rendelkező, opcionálisan nagy pontosságú lézeres távmérővel kiegészíthető (maximum 1000 méteres méréstartománnyal) Rico-sorozat széles körben használható éjszakai lövészethez, megfigyeléshez, terepi tájékozódáshoz, kutatáshoz, mentéshez... stb..

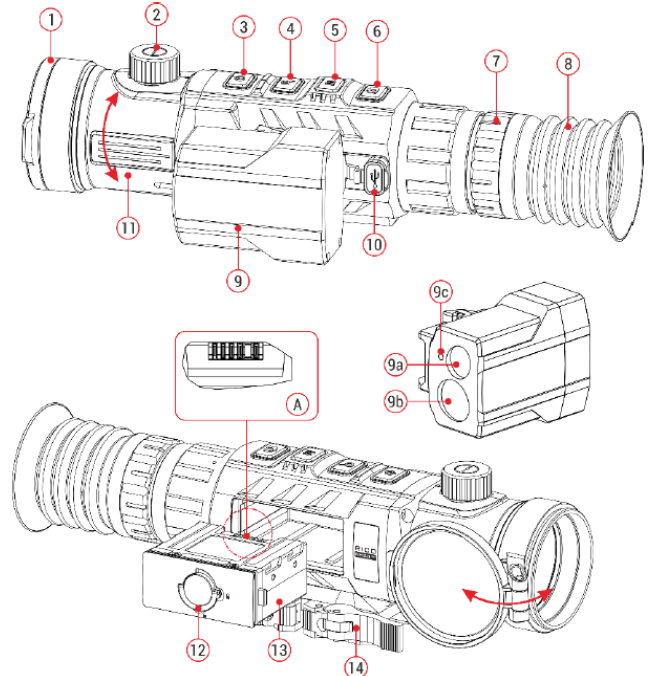
3 A készülékjellemzők

- 12µm-es nagyfelbontású detektor
- „Dual FOV” lencserendszer
- Magas képminőség
- Alumíniumötvözetből készült ház
- 2600 méteres maximális észlelési távolság
- Opcionális lézeres távmérő
- Gyorsan cserélhető akkumulátorcsomag
- 1024x768 pixel felbontású HD AMOLED képernyő
- 50Hz-es képfrissítési frekvencia
- Digitális zoom: X1 / X2 / X3 / X4

- 32GB-os beépített memória fényképek és videofelvételek tárolására
- Beépített Wi-Fi-modul
- Infiray Outdoor APP támogatás
- Többféle szátkereszt típus és szátkereszt szín
- Ultra tiszta mód
- PIP-funkció (kép a képen) és pixelkalibrálás funkció
- Felhasználóbarát kezelőfelület

4 A készülék részei és kezelőszervei

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Lencsevédő | 9. Lézeres távmérő (opcionális) |
| 2. Az objektívlencse fókuszálítója | 9a. Lézerjel kibocsátó egység |
| 3. Főkapcsoló | 9b. Lézerjel vevőegység |
| 4. Fel gomb / Zoom (nagyítás) gomb | 9c. Lézermutató |
| 5. Menü / M gomb | 10. Type-C-port |
| 6. Le gomb / Fényképezés gomb | 11. Zoomgyűrű |
| 7. Az okulár fókuszgyűrűje (dioptriaállító) | 12. Az akkupakk fogantyúja |
| 8. Szemkagyló | 13. Akkupakk |
| | 14. IRM-030-75-Q1 csatlakozószerezék |



5 A kezelőgombokhoz tartozó funkciók

Gomb	Aktuális állapot / működési mód	Megnyomás	Nyomva tartás
Főkapcsoló	Kikapcsolva	--	Bekapcsolás
	Bekapcsolva	Kalibrálás	Kikapcsolás / Készenlétre állás
	Készenlét	Az eszköz „felébresztése”	--
	Egyszeri távmérés mód	Távérés	--
	Haladó menü	Kilépés a menüből mentés nélkül	--
	Pixelkalibrálás	Megjelölés hibás pixelként / megjelölés visszavonása	--

Gomb	Aktuális állapot / működési mód	Megnyomás	Nyomva tartás
Fel gomb / E-zoom gomb 🔍	Kezdőképernyő	Digitális zoom	PIP-funkció Be/Ki kapcsolása
	Főmenü / Parancsikon menü	Mozgás felfelé	--
Menü gomb M	Kezdőképernyő	Belépés a parancsikon menübe	Belépés a haladó menübe
	Parancsikon menü	Paraméterek beállítása és megerősítése	Mentés és visszatérés a kezdőképernyőhöz
	Főmenü	Belépés az almenübe / Kiválasztás megerősítése	
	Pixelkalibrálás	Kiválasztás megerősítése / Pixelpozíció mentése	
Le gomb / Fényképezés gomb 📷	Kezdőképernyő	Fényképezés	A videofelvétel készítésének indítása
	Főmenü / Parancsikon menü	Mozgás lefelé	--
	Videofelvétel	Fényképezés	Videofelvétel befejezése és mentése
Fel + Le gomb	Főmenü	--	A távolságmérés mód bekapcsolása
	Távolságmérés mód	Egyszeri mérés / Folyamatos mérés mód kapcsolása	A távolságmérő kikapcsolása
M + Le gomb	Távolságmérés mód	--	A lézermutató Be/Ki kapcsolása
Fel + M + Le gomb	Kezdőképernyő	--	A szállkereszt Be/Ki kapcsolása

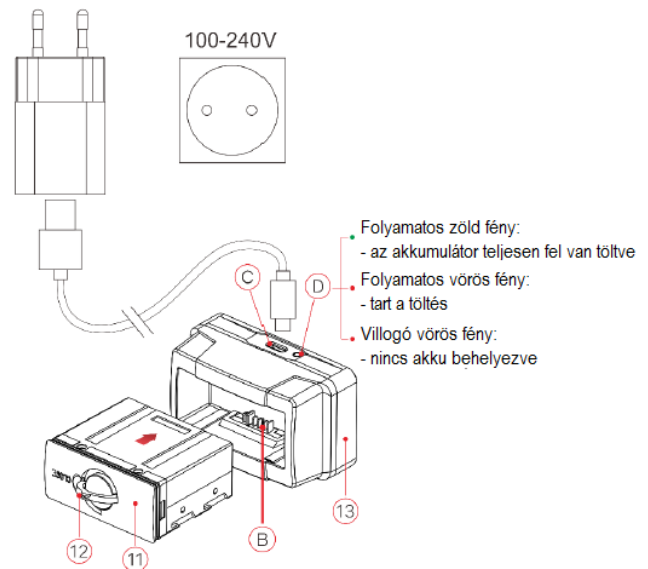
6 Az akkumulátorcsomag

A Rico IBP-1 lítium-ion akkumulátorcsomag 6 órányi használatot tesz lehetővé egyszeri teljes feltöltést követően. Kérjük, első használatbavétel előtt töltsen fel teljesen az akkumulátort.

Az akkumulátor töltése

- Illessze az akkumulátort a töltőrekeszbe (13) úgy, hogy az érintkezők és a hornyok (B) megfelelő pozícióba kerüljenek.
- Csatlakoztassa a Type-C-kábel megfelelő végét a töltőrekesz (C) aljzatához.
- A Type-C-kábel másik végét csatlakoztassa a hálózati adapterhez.
- A hálózati adaptert illessze a 100-240V-os elektromos hálózat csatlakozójálatába a töltés elkezdéséhez.
- Ha a csatlakoztatás megfelelő, a töltőrekeszen lévő állapotjelző LED (D) folyamatosan világít vagy villog.
 - Ha folyamatos vörös fényel világít, tart a töltés.
 - Ha folyamatosan zölden világít, az akkumulátor teljesen fel van töltve.
 - Ha vörös fényel villog, az azt jelzi, hogy a töltőegység megfelelően össze lett állítva, de nincs akkumulátor behelyezve a töltőrekeszbe.

- Az akkumulátor sikeres feltöltése után húzza ki a hálózati adaptert a fali csatlakozóból és vegye ki az akkumulátort a töltőrekeszből.



Az akkumulátor behelyezése

- Hajtsa ki az akkumulátorházon lévő gyűrűs fogantyút (12) és fordítsa 90°-kal az óramutató járásával megegyező irányba.
- Helyezze az akkumulátort az akkurekeszbe úgy, hogy az akkumulátor érintkezői illeszkedjenek a rekesz vájataiba.
- Tolja be teljesen a rekeszt a házba, majd fordítsa a gyűrűs fogantyút (12) a reteszeléshez 90°-kal az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Hajtsa vissza a gyűrűs fogantyút (12) a „CLOSE” felirathoz az akkumulátor (11) behelyezésének befejezéséül.



Biztonsági előírások

- A töltéshez csak a mellékelt töltő (13) használható. Az előírástól eltérő töltő használata készülékkárosodást és tüzet okozhat.
- Hosszabb tárolás előtt az akkumulátort nem szabad teljesen feltölteni és ügyelni kell, hogy ne merülhessen le teljesen.
- Az erősen lehűlt akkumulátort meleg helyre vitelt követően 30-40 percig hagyni kell, hogy átmelegedjen és a töltést csak ezután szabad megkezdeni.
- Töltéskor ne hagyja felügyelet nélkül az akkumulátort.
- A töltéshez ne használjon sérült vagy átalakított töltőt.
- A töltést csak 0°C és +45°C közötti külső hőmérséklettartományban végezze, különben csökken az akkumulátor élettartama.
- 24 óránál hosszabb ideig ne töltsen az akkumulátort.
- Az akkumulátort óvja az erős hőforrásoktól és ne dobja tűzbe.
- Óvja az akkumulátort nedvességtől, víztől.
- Ne csatlakoztasson az előírtól magasabb áramfelvétellel működő külső eszközt az akkumulátorhoz.
- Bár az akkumulátor rövidzárlat elleni védelemmel el van látva, ne zárja rövidre az akkumulátor érintkezőit.
- Ne nyissa fel az akkumulátor vagy a töltőegység burkolatát. Óvja mindenféle mechanikai sérüléstől. Vigyázzon, hogy le ne ejtse.
- 0°C alatti külső hőmérséklet esetén csökken az akkumulátor kapacitása, ami nem jelent meghibásodást.
- 50°C fölötti külső hőmérsékleten történő használat esetén csökken az akkumulátor élettartama (korábban kell majd újat vásárolni).
- Az akkumulátorcsomag nem kerülhet kisgyermek kezébe.

7 Külső tápellátás

- A Rico-sorozat külső tápellátásról, pl. „power bank”-ről is tölthető.

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

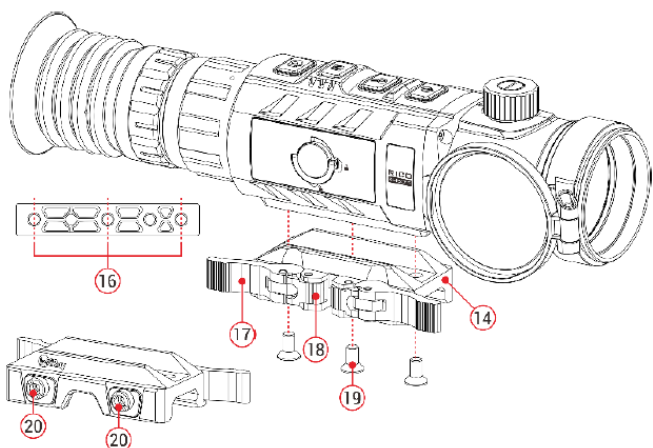
- Csatlakoztassa a külső tápellátást a céltávcső USB-C port-jához (10).
- A készülék külső tápellátásra kapcsol, és elindítja az IBP-1 akkumulátor lassú töltését.
- A képernyőn az akkumulátor állapotjelző ikonja töltésjelző ikonra  változik.
- Ha nincs akkumulátor behelyezve, a külső tápellátás csatlakoztatásakor az akkumulátor állapotjelző ikonja helyett USB-ikon  jelenik meg.
- A külső tápellátás lecsatlakoztatásakor a céltávcső belső, azaz akkumulátoros tápellátásra vált át és nem kapcsol ki.

8 A készülék használata

A csatlakozószerelék rögzítése

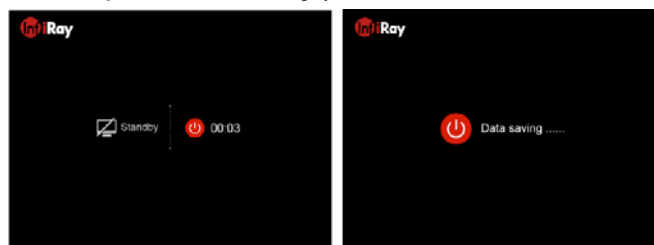
A hőkamera céltávcső használatba vétele előtt fel kell szerelni a céltávcső aljára a csatlakozószerelék (14). A furatok (16) pozíciójának köszönhetően (16) többféle csavarkiosztási mód választható. Állítsa be a megfelelő betekintési távolságot.

- Rögzítse a csatlakozószerelék a hőkamera céltávcső alsó részén a mellékelt M5 csavarok (19) és csavarkulcs segítségével.
- Helyezze a fegyver picatinny-sínjére a hőkamera céltávcsövet a megfelelő pozícióba.
- Ha megtalálta az ideális pozíciót, távolítsa el a csavarokat és cseppentsen a menetekre tömítő/rögzítő anyagot, majd csavarja vissza őket a helyükre (ne húzza túl a csavarokat). Hagyja, hogy a tömítő/rögzítő anyag megszáradjon.
- Nyomja le a csatlakozószereléken a reteszkilodót (18) és fordítsa a kart (17) az óramutató járásával ellentétes irányba a felnyitáshoz.
- A tömítő/rögzítő anyag megszáradása után illessze a fegyverre a csatlakozószerelékkel ellátott hőkamera céltávcsövet.
- Fordítsa a kart (17) az óramutató járásával megegyező irányba addig, amíg a reteszkilodó gomb (18) felől kattanás nem hallatszik.
- Ha a csatlakozószerelék a kar nyitott pozíciója ellenére sem illeszhető a sínre, vagy a kar visszahajtása ellenére is mozog a sínen, lazítsa meg vagy húzza meg a befogópórák feszítőcsavarjait (20).
- A hőkamera céltávcső első fegyverre szerelése után kövesse a „9. Nullázás” c. fejezetben leírt lépéseket a nullázás/belövés elvégzéséhez.





Bekapcsolás

- Nyissa fel a lencsevédőt (1).
- Tartsa nyomva a főkapcsolót (3) a bekapcsoláshoz.
- Forgassa addig az okulár fókuszugyűrűjét (7; dioptriaállító), amíg az okulárban látható kijelzések képe éles nem lesz. A beállítás elvégzése után, ha a felhasználó nem változik, ennek elvégzésére már nem lesz szükség.
- Forgassa az objektívlencse fókuszállítóját (2) addig, amíg a megfigyelni kívánt objektum képe éles nem lesz.
- A képernyőfényerő, kontraszt, képmódok, digitális zoom... stb. beállításának módja a „14. Parancsikon menü” c. fejezetben található.
- A használat végeztével tartsa nyomva a **főkapcsolót (3)** kb. 3 másodpercig a hőkamera kikapcsolásához. Ekkor megjelenik a kikapcsolás visszaszámlálásának képernyője. Ha a visszaszámlálás befejeződése után felengedi a főkapcsolót, a hőkamera az adatok mentése után kikapcsol. **Adatmentés közben ne szüntesse meg a tápellátást (ne vegye ki az akkumulátort), mert az adatok sérülhetnek vagy elveszhetnek.**
- Ha visszaszámlálás közben felengedi a **főkapcsolót (3)**, a céltávcső készenlét módra áll. A készenlét módban lévő céltávcső a **főkapcsoló (3)** rövid megnyomásával „ébreszthető fel”.



9 Nullázás

Az RH50 Pro nullázása az ún. „képkimerevítés” eljárást igényli. A nullázás üzemi hőmérsékleten az alább leírt lépések szerint végezhető:

- Szerelje a céltávcsövet a fegyverre.
- **A céltávcső első használatbavételekor tartsa nyomva egyszerre több mint 10 másodpercig a Fel (4) + M (5) + Le (6) gombokat a rejtett szátkereszt és a nullázási funkciók aktiválásához.**
- Vegyen célba egy ismert távolságban lévő célpontot.
- A távcső bekapcsolásával és beállításával kapcsolatban tanulmányozza a 8. fejezetben a „Bekapcsolás” c. alfejezetet.
- Válassza ki a nullázási profilt (Zeroing Profile) [tanulmányozza a „15. A főmenü” c. fejezetben a „Reticle – Zeroing Profile” (szátkereszt – nullázási profil) alfejezeteket].
- Célozzon és tüzeljen a célpontra.
- Egy lövés leadása után ellenőrizze a találat helyét. Ha a célzás helye a szátkereszt metszéspontjával fedett célpont és a találat helye nem esnek egybe, nyomja le és tartsa nyomva az M (5) gombot a főmenübe (Main Menu) való belépéshez, de közben ne mozdítsa el a szátkereszt metszéspontját a célról.
- A Fel (4) / Le (6) gomb rövid megnyomásával válassza a „Zeroing”  (nullázás) menüpontot és nyomja meg az M (5) gombot az almenübe való belépéshez.
- Az előzetesen beállított céltávolságra alapozva válasszon vagy adjon meg új nullázási távolságot [tanulmányozza a 15. A főmenü” c. fejezetben a „Zeroing – Zeroing Distance – Reset Zeroing Distance” (nullázás – nullázási távolság – nullázási távolság újraállítása) almenüpontokat].
- Válassza a Zeroing (nullázás)  opciót és nyomja meg röviden az M (5) gombot a nullázási kezelőfelületre való belépéshez [tanulmányozza a 15. A főmenü” c. fejezetben a „Zeroing – Zeroing Distance – Zeroing” (nullázás – nullázási távolság – nullázás) almenüpontokat].

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

- A szálereszt „X” és „Y” koordinátái a képernyő bal felső sarkában, míg az aktuális FOV a jobb felső sarkában lesz látható.



- Ne mozdítsa el a céltávcsővel felszerelt fegyvert. Tartsa egyidejűleg nyomva a Fel (4) + Le (6) gombokat a kép kimerevítéséhez. Ekkor a képernyő bal oldalán megjelenik a kimerevítés ikonja ✨.
- Az alábbi képen látható vörös színű „X” a találat helyét mutatja, de az aktuális kezelőfelületen nem jelenik meg.



- A Fel (4) / Le (6) gomb megnyomásával választhatja ki, hogy az X- vagy az Y-tengely mentén akarja-e elmozdítani a száleresztet. A megerősítéshez nyomja meg röviden az M (5) gombot. Ekkor a kiválasztásnak megfelelő ikon színe kékre változik és világog.
- A képernyőn a száleresztet a Fel (4) / Le (6) gombokkal mozgatható az X- vagy Y-tengely mentén. A Fel (4) gomb megnyomásával a szálereszt jobbra vagy felfelé, a Le (6) gomb megnyomásával balra vagy lefelé mozgatható.
- A szálereszt elmozgatásakor a szálereszt eredeti helyét egy fehér pont jelzi.
- Ha a szálereszt metszéspontja és a találat helye egybeesnek, tartsa nyomva az M (5) gombot a szálereszt új pozíciójának mentéséhez és a kezdőképernyőre való visszatéréshez.
- Újabb lövés leadásakor a találat helyének és a szálereszt metszéspontjának egybe kell esnie.
- A zoomgyűrű (11) elforgatásával másik FOV-re (látómező) kapcsolhat. Mivel az RH50Pro automatikus nullázás funkcióval van ellátva, a célzás és lövés azonnal kivitelezhető.

10 Kalibrálás

A kalibrálás funkcióval kiegyenlíthető a szenzor hőmérséklete és eltolhatóak a képhibák.

Háromféle kalibrálási mód áll rendelkezésre: automatikus kalibrálás (A), manuális kalibrálás (M) és háttérkalibrálás (B).

A főmenüben válassza ki a kívánt kalibrálási módot.

- **Automatikus zárkalibrálás – A:** a készülék automatikusan végzi a zárkalibrálást a lencsevédő lezárása nélkül (a szenzor a belső zárat automatikusan lezárja). Mielőtt elkezdődik az automatikus kalibrálás, a zárakon mellett 5 másodperces visszaszámlálás jelenik meg megerősítésképpen. A visszaszámlálás közben a **főkapcsoló (3)** megnyomásával a kalibrálás törölhető. Ha az automatikus kalibrálás üzemmód van érvényben, a felhasználó a **főkapcsoló (3)** megnyomásával manuális kalibrálást végezhet.

- **Manuális zárkalibrálás – M:** A **főkapcsoló (3)** megnyomásával manuális zárkalibrálás végezhető a lencsevédő lezárása nélkül (a szenzor a belső zárat automatikusan lezárja).
- **Háttérkalibrálás – B:** Zárja le a lencsevédőt és nyomja meg a **főkapcsolót (3)** a kalibrálásához. Megerősítésképpen megjelenik a „cover lens during calibration” (takarja le a lencsét a kalibrálás alatt) üzenet, majd a céltávcső 2 másodperc múlva elkezd a kalibrálást. A kalibrálás végeztével nyissa fel a lencsevédőt.

11 Digitális zoom

A Rico-sorozat 2-szeres, 3-szoros, 4-szeres digitális zoom funkciót biztosít a vizuális erősítéshez.

Ha kezdőképernyő látható a Fel (4) gomb megnyomásával egymás után végtelenített sorban kapcsolhatók az egyes nagyítási fokozatok és a hozzájuk tartozó kijelzések az állapotsávon.

12 Fényképek és videofelvételek készítése

A Rico-sorozatba tartozó hőkamerák 32GB-os beépített memóriát kaptak a fényképek és videofelvételek tárolásához. A fotókat és videofelvételeket tartalmazó fájlok elnevezése az időadatok alapján történik, ezért a fényképezés / videofelvétel készítés funkció használata előtt, ajánlott a főmenüben [lásd Main Menu – Settings – Date/Time Setting (Főmenü – Beállítások – Dátum/Időállítás)] vagy az APP „Beállítások” (Settings) menüjében az időszinkronizálás elrendelésével az időbeállítás elvégzése. Az APP használatát tartalmazó útmutató a gyártó honlapjáról (www.infrayou outdoor.com) tölthető le.

Fényképezés

- Ha a kezdőképernyő látszik, a fényképezés (6) gomb megnyomásával készíthető el a fénykép. A látható kép kimerevedik és a képernyő bal felső sarkában megjelenik a fényképezőgép ikonja 📷. A fényképezés befejezésekor az ikon eltűnik.
- Minden fénykép a beépített memóriába lesz elmentve.

Videofelvétel készítése

- Ha látszik a főmenü, a fényképezés (6) gomb nyomva tartásával indítható el a rögzítés.
- A képernyő bal felső sarkában megjelenik a videofelvétel ikonja és a felvételi időtartam. Az időformátum óra: perc: másodperc.
- Rögzítés közben a fényképezés (6) gomb megnyomásával fénykép készíthető.
- A rögzítés befejezéséhez és a felvétel mentéséhez, valamint a funkcióból való kilépéshez tartsa nyomva a fényképezés (6) gombot.
- Minden egyes fénykép és videofelvétel a beépített memóriába lesz elmentve.



Megjegyzés:

- A menü felvételkészítés közben kezelhető marad.
- A fényképek és a videofelvételek az alábbi formátumban kerülnek mentésre a beépített memóriában: IMG_HHMMSS_XXX.jpg (fénykép), VID_HHMMSS_XXX.mp4 (videó). A "HHMMSS" jelzés az óra / perc / másodpercet, az „XXX” a háromjegyű sorszámot jelenti.
- A médiafájlok sorszámozása nem nullázható.

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

FIGYELEM!

- A videó fájl maximális hossza 10 perc lehet. A tízperces maximális felvételhossza túllépése esetén, új fájlként kerül mentésre a felvétel többi része.
- A fájlok darabszáma a memóriakapacitástól függ. Az új fájlok számára szükséges hely biztosítása érdekében törölje a felesleges fájlokat, ill. másolja át a fájlokat másik adathordozóra.

Hozzáférés a beépített memória tartalmához

A bekapcsolt és PC-hez csatlakoztatott hőkamera céltávcső beépített memóriája fényképeket és videofelvételeket tartalmazó flash-memóriaként lesz felismerve, ahonnan a képek és videofelvételek átmásolhatók a számítógépre.

- Kapcsolja be a céltávcsövet. A PC-t és a céltávcsövet USB-C- adatkábellel csatlakoztassa egymáshoz.
- Kattintson duplán a „Sajátgép” ikonra a Windows operációs rendszerrel működő számítógépen, majd keresse meg és kattintson duplán az „Infiray” nevű eszközre majd újabb dupla kattintás az „Internal_Storage” ikonra a beépített memória tartalmának megnyitásához.
- A memóriában több eltérő elnevezésű mappa található.
- A mappákban az adott évben, hónapban és napon készített fényképek és videofelvételek fájllal találhatók.
- Válassza ki a másolni vagy törölni kívánt mappát, illetve fájlt.

13 Az állapotsáv



A képernyő felső részén látható állapotsáv a készülék aktuális állapotáról ad tájékoztatást. Balról jobbra haladva a következő információk olvashatók le róla:

1. Aktuális képmód (☀️: fehér-meleg; 🌙: fekete-meleg; 🔥: vörös-meleg; 🦉: célkiemelés; 🇪🇺: hamisszín mód).
2. Aktuális nullázási típus és távolság (pl. A100m).
3. Ultra tiszta mód állapota (🚫: kikapcsolva; 🟢: bekapcsolva).
4. Aktuális nagyítás (pl. 3.0X).
5. Kalibrációs mód [automatikus zárkalibrálás (A)]; ha 5 másodperc múlva kalibrálás történik, az „A” helyén megjelenik a visszaszámlálási idő 00:05. A visszaszámláló csak a mikro-bolométer hőmérsékletének stabilizálódása után jelenik meg (ehhez 10 perces folyamatos céltávcső használat szükséges).
6. Iránytű (ha a funkció be van kapcsolva).
7. Az objektív gyújtótávolsága.
8. Képkimeneti állapot (ha a képkimenet ki van kapcsolva, nem látható).
9. Mikrofon (🔇: bekapcsolva, 🔊: kikapcsolva)
10. A Wi-Fi állapota (🚫: kikapcsolva; 📶: bekapcsolva).
11. Óra (időbeállítás a főmenüben vagy az „Infiray Outdoor” APP-on).
12. Az akkumulátor töltöttségi állapota.

Ikron	Szín / állapot	Akkutöltöttség / állapot
	Zöld	Töltöttségi szint 40% fölött.
	Sárga	Töltöttségi szint 20%- 40% között.
	Piros	Töltöttségi szint 20% alatt. Azonnali töltés szükséges.
	Belül villám jel	Külső tápellátás és közben az akkupakk töltése is folyamatban van.
	USB-ikon	Külső tápellátás, akkupakk nincs behelyezve.

14 A parancsikon menü (gyorsmenü)

A parancsikon menü a következőket tartalmazza: képmód, képernyőfényerő, képélesség, nullázási távolság.

- Ha a kezdőképernyő látható nyomja meg röviden az M (5) gombot a parancsikon menübe (gyorsmenübe) való belépéshez.














- Az opciók között a Fel (4) / Le (6) gombokkal kapcsolgathat az alábbi üzemmódokban:
 - **Képmód:** az M (5) gomb rövid megnyomásával végtelenített sorban kapcsolgathat a fehér kiemelés, fekete kiemelés, vörös kiemelés, hamisszín, célkiemelés módokon.
 - **Képernyőfényerő:** az M (5) gomb rövid megnyomásával 1-5 szintben állítható a fényerő.
 - **Képélesség:** az M (5) gomb rövid megnyomásával 1-5 szintben állítható az élesség.
 - **Nullázási távolság:** az M (5) gomb rövid megnyomásával kapcsolható az aktuális nullázási mód távolságadata (az „A” profil választása esetén csak az „A” profilban mentett távolsági értékeket kapcsolhatja).
- Az M (5) gomb hosszan tartó nyomva tartásával mentheti el a módosításokat és léphet ki a menüből. 5 másodperc után gombnyomás nélkül, automatikusan is megtörténik a kilépés.

15 A főmenü





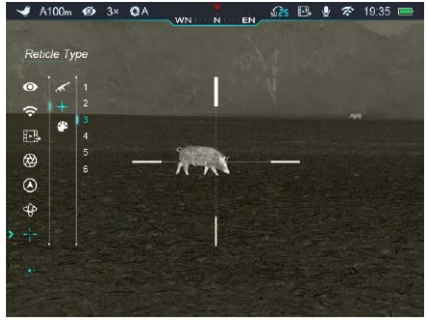

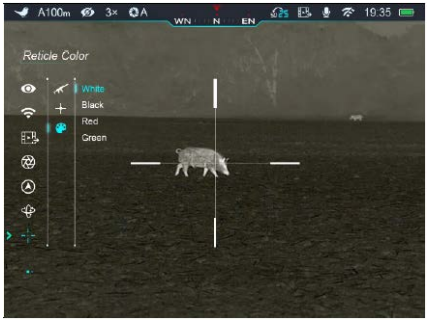




- Ha látszik a főmenü, nyomja meg az M (5) gombot a haladó menübe való belépéshez.
- Az opciók között a Fel (4) / Le (6) gombokkal kapcsolgathat.
- A főmenüben az opciók egymás utáni végtelenített sorrendben követik egymást. Az első oldal utolsó opciója a második oldalon első opcióként jelenik meg.
- Az aktuális menü paramétereinek módosításához vagy a következő menüsintre lépéshez nyomja meg az M (5) gombot.
- A **főkapcsoló** (3) bármely menü kezelőfelületén történő megnyomásával, mentés nélkül lehet visszalépni az előző menüre. Az M (5) gomb nyomva tartásával lehet menteni és visszalépni a kezdőképernyőre.
- Ha 15 másodpercig egyetlen beavatkozás sem történik, a készülék, mentés nélkül visszaáll a kezdőképernyőre.
- A főmenüből való kilépés után a kurzorpozíció csak a céltávcső kikapcsolásáig marad érvényben.






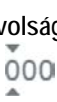










A főmenüben lévő opciók és leírásuk










<p>Ultra tiszta</p> 	<p>Az ultra tiszta mód BE/KI kapcsolása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A főmenübe való belépéshez tartsa nyomva az M (5) gombot. • Válassza az ultra tiszta módot Fel (4) / Le (6) gombokkal. • Az M (5) gomb rövid megnyomásával kapcsolható BE/KI az üzemmód, a zárkalibrálás hangjával együtt. 	
<p>Wi-Fi</p> 	<p>A Wi-Fi BE/KI kapcsolása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A főmenübe való belépéshez tartsa nyomva az M (5) gombot. • A Fel (4) / Le (6) gombok megnyomásával álljon a Wi-Fi opcióra. • Az M (5) gomb rövid megnyomásával kapcsolja BE/KI a Wi-Fi funkciót. 	
<p>Képkimenet</p> 	<p>A képkimeneti mód BE/KI kapcsolása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A főmenübe való belépéshez tartsa nyomva az M (5) gombot. • A Fel (4) / Le (6) gombok megnyomásával álljon a képkimenet opcióra. • Az M (5) gomb rövid megnyomásával kapcsolható BE/KI a képkimenet üzemmód. • A képkimenet funkció engedélyezésekor lehet külső megjelenítő vagy felvételi eszközt csatlakoztatni a hőkamera céltávcsőhöz. 	
<p>Kalibrálás</p> 	<p>A kalibrálási mód kiválasztása. Háromféle kalibrálási mód áll rendelkezésre: automatikus (A), manuális (M) és háttérkalibrálás (B). A kiválasztott kalibrálási mód ikonja megjelenik az állapotsávon.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A főmenübe való belépéshez tartsa nyomva az M (5) gombot. • A Fel (4) / Le (6) gombok megnyomásával válassza a kalibrálás menüpontot. • Az M (5) rövid gomb megnyomásával lépjen be a kalibrálás almenübe. • A Fel (4) / Le (6) gombok megnyomásával válasszon a következő három kalibrálási mód közül: <ul style="list-style-type: none"> - Automatikus kalibrálás (Automatic): programvezérelt, automatikusan végrehajtott kalibrálás. - Manuális kalibrálás (Manual): képminőségtől függően a felhasználó által indított kalibrálás. - Háttérkalibrálás (Background): a lencsevédőt rá kell hajtani az objektívre. • A megerősítéshez nyomja meg röviden az M (5) gombot. Az állapotsávon megjelenik a vonatkozó ikon. 	
<p>Íránytű</p> 	<p>Az iránytű funkció BE/KI kapcsolása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A főmenübe való belépéshez tartsa nyomva az M (5) gombot. • A Fel (4) / Le (6) gombok megnyomásával válassza az iránytű menüpontot. • Az M (5) gomb rövid megnyomásával kapcsolható BE/KI az iránytű. • Ha az iránytű be van kapcsolva, az állapotsáv közepén jelenik meg. 	
<p>Giroszenzor (dőlés- és billenés-érzékelés)</p> 	<p>A giroszenzor BE/KI kapcsolása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A főmenübe való belépéshez tartsa nyomva az M (5) gombot. • A Fel (4) / Le (6) gombok megnyomásával válassza a giroszenzor menüpontot. • Az M (5) gomb rövid megnyomásával kapcsolható BE/KI a giroszenzor, azaz a céltávcső azon képessége, hogy két skálán kijelyezze a céltávcső billenési szögét és dőlésszögét. • A bal oldalon lévő skála a dőlésszögét, a jobb oldalon lévő a billenési szögét mutatja. 	
<p>Szálkereszt</p> 	<p>Nullázási profil, szálkereszt típus és szálkereszt szín beállítás.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A főmenübe való belépéshez tartsa nyomva az M (5) gombot. • A Fel (4) / Le (6) gombok megnyomásával válassza a szálkereszt menüpontot. • Az M (5) gomb rövid megnyomásával lépjen be az almenübe és véggezze el az alábbi beállításokat: 	
<p>Nullázási profil</p> 	<p>A nullázási profilt kiválasztása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A Fel (4) / Le (6) gombok megnyomásával válassza a nullázási profilt. • Az almenübe való belépéshez nyomja meg röviden az M (5) gombot. • A Fel (4) / Le (6) gombok megnyomásával válasszon egyet az A/B/C profilok közül. • A megerősítéshez nyomja meg röviden az M (5) gombot. 	

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!











	<p>A 6. oldalon lévő táblázat folytatása</p> <p>Nullázási profil</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • A kiválasztott profil neve megjelenik a kijelző felső részén lévő állapotsávon. 
<p>A 6. oldalon lévő táblázat folytatása</p> <p>Szálkereszt</p> 	<p>A 6. oldalon lévő táblázat folytatása</p> <p>Szálkereszt típus</p> 	<p>A szálkereszt típus kiválasztása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A szálkereszt almenüben a Fel (4) / Le (6) gombok rövid megnyomásával válassza ki a szálkereszt típus opciót. • A szálkereszt típus almenübe való belépéshez nyomja meg röviden az M (5) gombot. • A Fel (4) / Le (6) gombok megnyomásával válasszon egyet a hét szálkereszt típus közül. • A szálkereszt típus a kiválasztásnak megfelelően változik. • A megerősítéshez nyomja meg röviden az M (5) gombot. 
	<p>Szálkereszt szín</p> 	<p>A szálkereszt szín kiválasztása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A szálkereszt almenüben a Fel (4) / Le (6) gombok rövid megnyomásával válassza ki a szálkereszt szín opciót. • A szálkereszt szín almenübe való belépéshez nyomja meg röviden az M (5) gombot. • A Fel (4) / Le (6) gombok megnyomásával válasszon egyet a négy szálkereszt szín közül. Felülről lefelé haladva fehér, fekete, vörös és zöld beállítás érhető el. • A szálkereszt színe kiválasztásnak megfelelően változik. • A megerősítéshez nyomja meg röviden az M (5) gombot. 
<p>Nullázás</p> 	<p>Nullázás (belövés) előtt állítsa be a nullázási profilt és a nullázási távolságot. A Rico-sorozat 1-999 méteres távolságtartományban végzett nullázást támogat.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Az M (5) gomb nyomva tartásával lépjen be a főmenübe. • A Fel (4) / Le (6) gombok megnyomásával válassza a nullázás menüpontot. • Az M (5) gomb rövid megnyomásával lépjen be a nullázás almenübe (nullázási távolság kiválasztása). • A Fel (4) / Le (6) gombok megnyomásával válasszon az előzetesen beállított céltávolságokra alapozva egy nullázási távolságot. Az alapértékek: 100m, 200m, 300m • Az M (5) gomb rövid megnyomásával lépjen be a nullázási távolság almenübe és végezze el az alábbiakat: 	
	<p>Nullázás</p> 	<p>Ha a nullázási távolság megegyezik az előzetesen beállított távolsággal, az alábbiak szerint közvetlenül elvégezhető a céltávcső nullázása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A nullázási távolság almenüben a Fel (4) / Le (6) gombok megnyomásával válassza a nullázás  menüopciót. • Nyomja meg röviden az M (5) gombot a nullázás funkció kezelőfelületére való belépéshez. • A képernyő bal felső sarkában megjelennek a szálkereszt X és Y koordinátái.





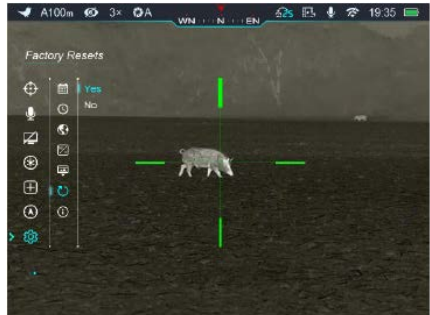


<p>A 7. oldalon lévő táblázat folytatása</p> <p>Nullázás</p> 	<p>A 7. oldalon lévő táblázat folytatása</p> <p>Nullázás</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Irányítsa a szátkeresztet közéspontját a cél közepére és adjon le egy lövést, majd ellenőrizze a találat helyét. • Ne mozdítsa el a céltávcsövet, tartsa nyomva egyszerre a Fel (4) + Le (6) gombokat, amíg a „képkimerévítést” szimbolizáló (hópehely ❄️) ikon meg nem jelenik a képernyő bal oldalán. • A Fel (4) / Le (6) gombok megnyomásával mozgathatja a mozgatósi irányt. Az M (5) gomb rövid megnyomásával erősítheti meg a kiválasztást. Az ikon színe kékre változik és folyamatosan villog. • A Fel (4) / Le (6) gombok megnyomásával mozgathatja a szátkeresztet a találat helyére. • A szátkereszt állítás részleteit a „9. Nullázás” c. fejezetben találhatja meg. • A szátkereszt pozíciójának mentéséhez és a kezdőképernyőhöz visszatéréshez tartsa nyomva az M (5) gombot.  
<p>Mikrofon</p> 	<p>Nullázási távolság újraállítása</p> 	<p>Ha a nullázási távolság nem egyezik meg az előzetesen beállított céltávolsággal, az alábbi menüpont használható a távolság újraállításához:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Válasszon egy nem elsődleges nullázási távolságot és nyomja meg röviden az M (5) gombot az almenü megnyitásához. • Válassza a nullázási távolság újraállítása (Reset Zeroing Distance) menüpontot a Fel (4) / Le (6) gombokkal. • Az M (5) gomb rövid megnyomásával aktiválja a nullázási távolság újraállítása (reset) funkciót. Ekkor két kisméretű háromszög szimbólum jelenik meg a „0” számérték alatt és fölött:  <ul style="list-style-type: none"> • A Fel (4) / Le (6) gombokkal a távolsági érték számjegyei egyenként állíthatók be 0 és 9 között. • Az egyes karakterek között az M (5) gomb rövid megnyomásával lehet mozogni. • A beállítás végeztével tartsa nyomva hosszan az M (5) gombot a mentéshez és a kilépéshez. • A nullázási távolság az új beállításnak megfelelően megváltozik a kijelző felső részén lévő állapotsávon. 

<p>Készenlét</p> 	<p>A készenlétre állás idejének és állapotának a beállítása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Az M (5) gomb nyomva tartásával lépjen be a főmenübe. • A Fel (4) / Le (6) gombok megnyomásával válassza a készenléti beállítások menüpontot. • Az M (5) gomb rövid megnyomásával lépjen be a készenléti beállításokba, ahol négy opció érhető el: 2min/4min/6min/off (2perc/4perc/6perc/ki). • Az M (5) gomb rövid megnyomásával erősítse meg a beállítást, melynek eredménye az állapotsávon lesz látható. • OFF (ki) választása esetén a készenlét üzemmód ki van kapcsolva. <p>Figyelem! A készenléti mód a céltávcső 70°-nál nagyobb szögben történő felfelé vagy lefelé billentéskor és 30°-nál nagyobb szögben történő jobbra vagy balra döntésekor aktiválódik. A fegyverre szerelt céltávcső tüzelési pozícióban nem áll készenlét módra.</p>	
<p>Táv mérő kalibrálás</p> 	<p>Ebben az üzemmódban, ha a lézermutató pozíciója és a távmérő kurzorának pozíciója nem esik egybe a képernyőn, lehetőség van a lézeres távolságmérő kurzorának beállítására (táv mérő modul felszerelése szükséges).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Az M (5) gomb nyomva tartásával lépjen be a főmenübe. • A Fel (4) / Le (6) gombok megnyomásával válassza a távolságmérő menüpontot. • Nyomja meg röviden az M (5) gombot a távolságmérő kalibrálás kezelőfelületre való belépéshez. Időközben a lézermutató automatikusan bekapcsol. • A képernyő bal felső részén az alábbiak jelennek meg: <ul style="list-style-type: none"> - X: X- (vízszintes) tengely - Y: Y- (függőleges) tengely - Centre: A kurzor visszatér a képernyő közepére - Default: A kurzor alaphelyzetbe áll vissza. • A Fel (4) / Le (6) gombok megnyomásával lehet az egyes opciók között átkapcsolni. A megerősítéshez nyomja meg az M (5) gombot. • Az X- vagy Y-tengelyirány kiválasztásakor az ikon színe kékre változik és folyamatosan villog. A Fel (4) / Le (6) gombok megnyomásával mozgatható a kurzor. A Fel (4) gomb megnyomásával a kurzor jobbra vagy felfelé, a Le (6) gomb megnyomásával balra vagy lefelé mozgatható. Egyszeri gombnyomásra a 1 pixellel, folyamatos lenyomásakor alkalmanként 10 pixellel mozdul el az adott irányba. • Ha a kurzor a helyes pozícióba került, a mentéshez és a kilépéshez nyomja röviden meg az M (5) gombot. Ekkor az ikon villogása megszűnik. • Kapcsoljon a másik tengelyre és mozgassa addig a kurzort, amíg a kurzor és a lézermutató helye fedésbe nem kerül. • A Centre/Default (közép/alaphelyzet) kiválasztásakor nyomja meg röviden az M (5) gombot, mire a kurzor közepre/alaphelyzetbe áll. • A mentéséhez és a kezdőképernyőhöz való visszatéréshez tartsa nyomva az M (5) gombot. 	
<p>Pixelhiba korrekció</p> 	<p>A pixel akkor hibás, ha fényereje nem változik meg a többi körülötte lévő pixellel együtt, azaz a mellettük lévőkhöz képest világosabbak vagy sötétebbek. A szoftveres pixelhiba korrekció funkcióval ezek a hibás pixelek eltávolíthatók vagy eltávolításuk visszavonható.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Az M (5) gomb nyomva tartásával lépjen be a főmenübe. • A Fel (4) / Le (6) gomb megnyomásával válassza a pixelkorrekció menüpontot. • Az M (5) gomb rövid megnyomásával lépjen be a pixelkorrekció kezelőfelületre. • A szállkereszt helyett a képernyő közepén egy kisméretű kereszt alakú kurzor jelenik meg. • Automatikusan bekapcsol a PIP-funkció (kép a képen). Alapbeállítás szerint a képernyő bal alsó sarkában jelenik meg a felnagyított képtérlet. • A PIP-ablaktól jobbra megjelenik a kurzor mozgató irányja (X- és Y-tengely) és a korrekción átesett pixelek darabszáma. • A Fel (4) / Le (6) gomb megnyomásával válassza ki a kurzor mozgató irányát, a megerősítéshez nyomja meg röviden az M (5) gombot. • Az X- vagy Y-tengelyirány kiválasztásakor az ikon színe kékre változik és folyamatosan villog. A Fel (4) / Le (6) gombok egyszeri vagy folyamatos lenyomásával mozgatható a kurzor a hibás pixelre. A Fel (4) gomb megnyomásával a kurzor jobbra vagy felfelé, a Le (6) gomb megnyomásával balra vagy lefelé mozgatható. Egyszeri gombnyomásra a 1 pixellel, folyamatos lenyomásakor alkalmanként 10 pixellel mozdul el az adott irányba. 	

<p>A 9. oldalon lévő táblázat folytatása</p> <p>Pixelhiba korrekció</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • A hibás pixel kijelöléséhez nyomja meg főkapcsolót (3). Ekkor a PIP-ablakban a pixel sikeres kijelölésének megerősítéséül egy rövid időre megjelenik az „Add” (hozzáad) üzenet. • A következő hibás pixel törléséhez mozgassa a megfelelő helyre a képernyőn a kurzort. • A már kijelölt pixelek kijelölése a főkapcsoló (3) újabb megnyomásával szüntethető meg, melyről a PIP-ablakban rövid időre megjelenő „Del” (törölve, megszüntetve) üzenet ad visszajelzést a pixelre vonatkozó kijelölés megszüntetéséről. • A hibás pixelek kijelzett mennyisége a kijelöléssel és a törléssel együtt változik. • A kurzor bal alsó sarokba mozgatásakor a PIP-ablak és a vonatkozó információk átkerülnek a képernyő bal felső sarkába. • Tartsa nyomva az M (5) gombot. Ekkor megjelenik a mentés megerősítését vagy elvetését kérő üzenet („Do you want to keep these settings?”). • A Fel (4) / Le (6) gomb rövid megnyomásával válassza a „Yes”-t (igen). A Yes” (igen) választásakor a kilépés mentéssel együtt, „No” (nem) választásakor a kilépés mentés nélkül történik. • A kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg röviden az M (5) gombot. • „Yes” (igen) választásakor 5 másodperces mentési visszaszámláló jelenik meg a képernyőn. A „Saved Successfuly” (Sikeresen mentve) üzenet megjelenése után visszatér a kezdőképernyő. 	  
<p>Iránytű kalibrálás</p> 	<p>Az iránytű kalibrálása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Az M (5) gomb nyomva tartásával lépjen be a főmenübe. • A Fel (4) / Le (6) gomb megnyomásával válassza ki az iránytű kalibrálás opciót. • Az M (5) gomb rövid megnyomásával lépjen be az almenübe. • A képernyőn megjelenik egy háromtengelyes koordináta-rendszer szimbolizáló ikon. • Kövesse az ikon jelzéseit és 15 másodpercen belül minden tengely mentén forgassa el a céltávcsövet legalább 360°-ban. • 15 másodperc múlva a kalibrálás befejeződik és visszatér a kezdőképernyő. 	
<p>Általános beállítások</p> 	<p>Általános beállítások.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Az M (5) gomb nyomva tartásával lépjen be a főmenübe. • A Fel (4) / Le (6) gomb megnyomásával válassza ki a beállítások opciót. • Az M (5) gomb rövid megnyomásával lépjen be az almenübe. • Ebben a menüpontban az alábbi beállítások konfigurálására van lehetőség. 	
<p>Dátum</p> 	<p>A rendszer dátum beállítása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A beállítások almenüben nyomja meg röviden az M (5) gombot a dátum almenübe való belépéshez. A beállítandó érték alatt és felett egy-egy háromszög alakú jelzés látható. • A dátumformátum: év. hónap. nap. (2020.01.01) 	

- | | | |
|--|--|---|
| | | <ul style="list-style-type: none">• Az év, hónap, nap között az M (5) gomb rövid megnyomásával lehet mozogni.• A Fel (4) / Le (6) gomb megnyomásával állítsa be a helyes dátumot.• A mentéshez és kilépéshez tartsa nyomva hosszan az M (5) gombot. |
|--|--|---|

<p>A 10. oldalon lévő táblázat folytatása</p> <p>Dátum</p> 		
<p>Idő</p> 		<p>A rendszeridő beállítása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A beállítások almenüben az M (5) gomb rövid megnyomásával lépjen be az idő almenübe. A beállítandó érték alatt és felett egy-egy háromszög alakú jelzés látható. • Az időformátum óra:perc, 24-órás kijelzés formájában. (14:48) • Az óra és perc között az M (5) gomb rövid megnyomásával lehet mozogni. • A Fel (4) / Le (6) gomb megnyomásával állítsa be a helyes időt. • A mentéshez és kilépéshez tartsa nyomva hosszán az M (5) gombot. Az állapotsávon megjelenik a frissített idő. 
<p>A 10. oldalon lévő táblázat folytatása</p> <p>Általános beállítások</p> 	<p>Nyelv</p> 	<p>A menünyelvezet kiválasztása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A beállítások almenüben a Fel (4) / Le (6) gomb megnyomásával válassza a nyelv opciót. • Az M (5) gomb rövid megnyomásával lépjen be a nyelv almenübe. • A Fel (4) / Le (6) gomb rövid megnyomásával válassza ki a kívánt nyelvet. • A kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg röviden az M (5) gombot. • Automatikusan megtörténik a beállítás mentése és az almenüből való kilépés. 
<p>Mértékegység</p> 		<p>A mértékegység kiválasztása.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A Fel (4) / Le (6) gomb megnyomásával válassza a mértékegység opciót a beállítások almenüben. • Az M (5) gomb rövid megnyomásával nyissa meg a mértékegység almenüt. • A Fel (4) / Le (6) gomb rövid megnyomásával válassza a kívánt mértékegységet (méter vagy yard). • Az M (5) gomb rövid megnyomásával erősítse meg a kiválasztást. • Automatikusan megtörténik a beállítás mentése és az almenüből való kilépés. 
<p>Az állapotsáv automatikus elrejtése</p> 		<p>Az állapotsáv megjelenítése / elrejtése</p> <ul style="list-style-type: none"> • A Fel (4) / Le (6) gomb megnyomásával válassza az állapotsáv opciót a beállítások almenüben. • Az M (5) gomb rövid megnyomásával nyissa meg az állapotsáv almenüt. • A Fel (4) / Le (6) gomb rövid megnyomásával válassza a kívánt beállítást On (be) vagy Off (ki). • Az M (5) gomb rövid megnyomásával erősítse meg a kiválasztást. • Automatikusan megtörténik a beállítás mentése és az almenüből való kilépés.

	<p>A 11. oldalon lévő táblázat folytatása</p> <p>Az állapotsáv automatikus elrejtése</p> 	
<p>A 11. oldalon lévő táblázat folytatása</p> <p>Általános beállítások</p> 	<p>Visszatérés a gyári beállításokhoz</p> 	<p>Visszatérés a gyári beállításokhoz.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A Fel (4) / Le (6) gomb megnyomásával válassza a visszatérés a gyári beállításokhoz opciót a beállítások almenüben. • Az M (5) gomb rövid megnyomásával nyissa meg a visszatérés a gyári beállításokhoz almenüt. • A Fel (4) / Le (6) gomb rövid megnyomásával válassza a „Yes” (Igen) vagy „No” (nem) opciót. A visszatérés megerősítéséhez válassza a „Yes”-t, a visszatérés kihagyásához a „No”-t. • Az M (5) gomb rövid megnyomásával erősítse meg a kiválasztást. • „Yes” választása és megerősítése esetén a hőkamera céltávcső automatikusan újraindul. • „No” választása esetén a művelet törlődik és a korábbi képernyő tér vissza. <p>Visszaállítás után az alábbi funkciók állnak vissza gyári beállítások szerinti értékre:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Képmód: Fehér kiemelés - Nullázás: A100 - Ultra tiszta mód: Kikapcsolva - Wi-Fi: Kikapcsolva - Készenlét: Kikapcsolva - Nyelv: angol - Mértékegység: méter - Állapotsáv automatikus elrejtése: Kikapcsolva - Nagyítás: 3.0x/4.0x - Kalibrálási mód: Automatikus - Digitális iránytű: Kikapcsolva - Analóg képkimenet: Kikapcsolva - Gravitációérzékelő: Kikapcsolva 
	<p>Info</p> 	<p>A készülékinformációk lekérése</p> <ul style="list-style-type: none"> • A Fel (4) / Le (6) gomb megnyomásával válassza az info opciót a beállítások almenüben. • Az M (5) gomb rövid megnyomásakor megjelennek a vonatkozó készülékinformációk. • A megjelenített készülékinformációk a következők: modell, GUI (grafikus felhasználói kezelőfelület) verzió, Boot-verzió; FPGA (felhasználás helyén programozható logikai kapumátrix), PN (termékszám), SN (sorozatszám), hardververzió. • Tartsa nyomva hosszan az M (5) gombot a beállítások almenühöz való visszatéréshez. 

16 A lézermutató használata és távolságmérés (lézeres távmérőmodul esetén)

A Rico-sorozat támogatja a külön megvásárolható távmérőmodullal végzett célkijelölést és távmérést. A maximális mérési távolság 1000 méter.

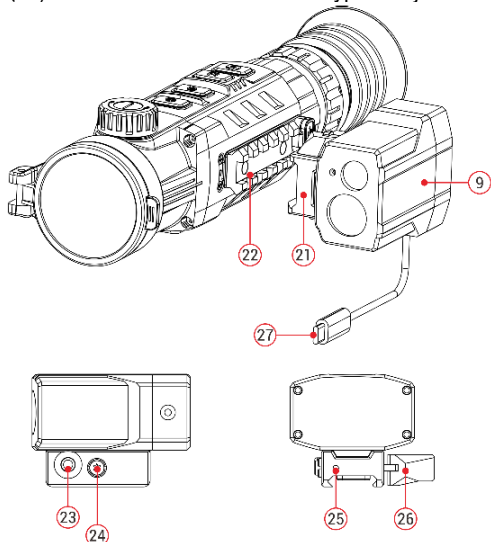
A távolságmérő modul céltávcsőre szerelése

- Nyomja addig a távolságmérő modul (9) csatlakozószereleken (21) lévő kör alakú gombot (23), amíg a gyorscsatlakozó kioldókarja (26) fel nem pattan.

- Fordítsa „OPEN” (nyitva) pozícióba a kioldókart (26) és a mellékelt L-alakú torx kulccsal lazítsa meg a kioldókar (26) szorítócsavarját (24).
- Helyezze a modul a Rico hőkamera céltávcső oldalsó sínjére (22).
- Fordítsa a kioldókart (26) „OPEN” állásból „CLOSE” (zárva) állásra.
- Az S2-T15 torx kulccsal húzza meg a kioldókar (26) szorítócsavarját (24), hogy a csatlakozószerelek (21) biztonságosan rögzülhessen a sínen.
- A kioldókar (26) „OPEN” állásba fordításával a modul gyorsan eltolható a sínről.

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

- Húzza meg a csatlakozószerelem hátoldalán lévő zárócsavart (25) az S1.5 imbuszkulccsal.
- A felszerelés befejezéséhez csatlakoztassa a modul Type-C dugaszát (27) a Rico hőkamera céltávcsó Type-C aljzatához (10).



Lézeres távolságmérés

- Tartsa nyomva egyszerre a Fel (4) + Le (6) gombokat a lézeres távmérő funkció be/ki kapcsolásához.
- A képernyő közepén megjelenik a távolságmérő jel , a jobb felső sarokban a mért érték a mértékegységgel együtt és a mért érték bal oldalán a mérési mód. Ha a célobjektum távolsága 1000 méter fölött van, a mért érték helyén a „MAX” jelzés jelenik meg.
- A Rico-sorozat kétféle távmérési módot kínál. Egyszeri mérést (SGL) és folyamatos mérést (CONT). A Fel (4) + Le (6) gombok egyidejű megnyomásával lehet a kétféle üzemmód között átkapcsolni (CONT/SGL).
- SGL-módban a **főkapcsoló (3)** megnyomásakor megtörténik a távolságmérés. SGL-módban a manuális kalibrálás funkció nem elérhető.
- Folyamatos mérés (CONT) üzemmódban a célobjektum mozgásával összhangban egy másodpercenként frissül a kijelzett mért érték. Folyamatos mérés üzemmódban (CONT) a manuális kalibrálás funkció elérhető.
- Tartsa nyomva egyszerre a Fel (4) + Le (6) gombokat a lézeres távmérés funkció kikapcsolásához.



A távolságmérő kalibrálása

- Ha a lézermutató pozíciója és a távmérő kurzorának pozíciója nem esik egybe a képernyőn, lehetőség van a lézeres távolságmérő kurzorának beállítására.
- Keressen egy célt és az M (5) gomb nyomva tartásával lépjen be a főmenübe.
- A Fel (4) / Le (6) gombok megnyomásával válassza a **távolságmérő** menüpontot.
- Nyomja meg röviden az M (5) gombot a **távolságmérő kalibrálás** kezelőfelületre való belépéshez. Időközben a lézermutató automatikusan bekapcsol.
- A mérőkurzor helyett a képernyőn megjelenik egy kereszt alakú kurzor.
- Mozgassa a kurzort a lézermutató által kijelölt pontja (lásd a **Főmenü – Táv mérő kalibrálás** c. alfejezetet a 9. oldalon).
- A mentéséhez és a kezdőképernyőhöz való visszatéréshez tartsa nyomva az M (5) gombot.

FIGYELEM!

- A lézerhasználat egyes országokban és régiókban jogszabályi korlátozások alatt áll.
- Ne nézzen hosszabb ideig tartóan közvetlenül a lézerfénybe.
- Attól, hogy a lézeres távolságmérés funkció be van kapcsolva, még nem kapcsol be automatikusan a lézermutató.
- A távolságmérés mértékegységét az általános beállítások menü mértékegység almenüjében (lásd 11. oldal) lehet beállítani.

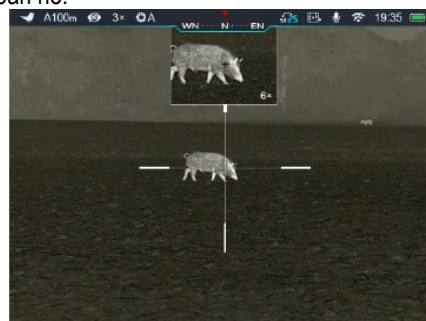
Tanácsok lézeres távméréshez

- A pontosság és a maximális mérési távolság a következő tényezők függvényében változhat: a célobjektum felületének sugárzás visszaverő képessége, a beérkező lézersugár és a célobjektum felülete által bezárt szög, környezeti jellemzők (pl. pára, füst, köd), anyagszerkezet, szín, méret, alak. A sima és világos felületek jobb sugárzás visszaverő képességűek, mint a sötét felületek.
- A pontosságot befolyásolja a megvilágítottság, a köd, a füst, az eső, a hó... stb.. A pontosságot rontja az erős fény és a napsütés.
- A kisméretű objektumok távolságát nehezebb megmérni, mint a nagyobb méretűekét.

17 Kép a képben funkció

A PIP (kép a képben) funkcióval egy kisméretű képernyő jeleníthető meg a főképernyőn.

- Ha látszik a kezdőképernyő a Zoom (4) gomb nyomva tartásával kapcsolható BE/KI a PIP-funkció.
- A Zoom (4) gomb rövid megnyomásával a főkép felnagyítható, miközben a PIP-képmézőben lévő 2X-es nagyítású kép is ezzel szinkronban nő.



Ha például a fő kép nagyítása 4x, 8x, 12x, 16x, a PIP-ablakban lévő kép nagyítása 8x, 16x, 24x, 32x értékre nő.

A lézermutató használata

- Távmérés módban az M (5) + Le (6) gomb egyidejű nyomva tartásával kapcsolható be a lézermutató.

18 Az állapotsáv elrejtése

A funkció aktiválásával a szálkereszt és az aktuális kép kivételével a képernyőről minden egyéb, takarást okozó kijelzés eltüntethető.

- A főmenübe való belépéshez tartsa nyomva hosszan az M (5) gombot.
- A Fel (4) / Le (6) gomb megnyomásával válassza a beállítások menüopciót.
- Az M (5) gomb rövid megnyomásával lépjen be az almenübe.
- A Fel (4) / Le (6) gomb megnyomásával válassza az állapotsáv (Status Bar) menüopciót.
- Az M (5) gomb rövid megnyomásával lépjen be az állapotsáv (Status Bar) almenübe.
- A Fel (4) / Le (6) gomb rövid megnyomásával válassza a kívánt beállítást On (be) vagy Off (ki).
- Az M (5) gomb rövid megnyomásával erősítse meg a kiválasztást.
- A On (be) funkció bekapcsolása (engedélyezése) után, kép és a szálkereszt kivételével, az összes ikon az állapotsávval együtt automatikusan eltűnik, ha 8 másodpercen keresztül a felhasználó semmilyen műveletet sem végez.
- A kijelzéseket bármely gomb megnyomásával ismét elő lehet hívni.
- A gombokhoz tartozó funkciók és a menürendszer csak a kijelzések újbóli megjelenése után lesznek ismét használhatók.


19 Wi-Fi-funkció

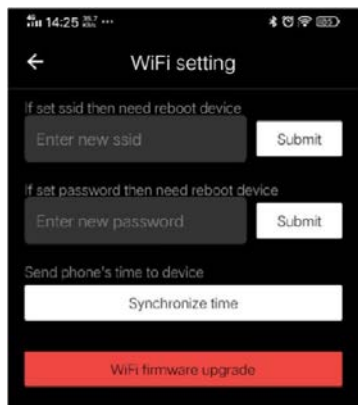
A Rico-sorozat Wi-Fi-modullal van ellátva, így vezeték nélkül külső eszközökhöz (tablet, okostelefon) csatlakoztatható.

- A főmenübe való belépéshez tartsa nyomva hosszan az M (5) gombot.
- A Fel (4) / Le (6) gomb megnyomásával válassza a Wi-Fi menüopciót.
- A Wi-Fi-funkció be/ki kapcsolásához nyomja meg röviden az M (5) gombot.
- A külső eszközön keresse a „Rico_xxxxx-xxxxx” elnevezésű Wi-Fi-jelet. A „xxxx-xxxxx” az SN (sorozatszám), ami számokat és betűket tartalmaz.
- Válassza ki a Wi-Fi-jelet, adja meg a jelszót a csatlakozáshoz. Az alapbeállítás szerinti jelszó: 12345678
- A sikeres Wi-Fi csatlakozás után a felhasználó az APP segítségével a külső eszközről irányíthatja a hőkamera funkcióit.
- Indítsa el mobilkészülékén az InfiRay Outdoor appot (lásd a „Frissítések és InfiRay Outdoor” c. fejezetet).

A Wi-Fi elnevezés és a jelszó beállítása

A Wi-Fi elnevezés és a jelszó a Rico-sorozaton az InfiRay Outdoor applikáció segítségével megváltoztatható.

- Az InfiRay Outdoor beállítás menüjében a fogaskerék ikonra  kattintással lehet belépni.
- Adja meg és érvényesítse az új Wi-Fi elnevezést (SSID) és jelszót.
- Az új beállítások csak a hőkamera újraindítása után lépnek érvénybe.



Figyelem! A Wi-Fi elnevezés és a jelszó is visszaáll a gyári alapbeállítások szerintire a visszatérés a gyári alapbeállításokhoz menüben végzett visszaállítás hatására.

20 Frissítések és InfiRay Outdoor

A Rico hőkamera céltávcsöveken a Wi-Fi-vel csatlakoztatott okostelefonnal vagy táblagéppel az InfiRay Outdoor segítségével való idejű képtovábbítás vagy firmware frissítés végezhető.

Az InfiRay Outdoor www.infirayoutdoor.com hivatalos honlapján használati útmutatót is találhat.

Az InfiRay Outdoor App

- Az „InfiRay Outdoor App” a www.infirayoutdoor.com hivatalos honlapon érhető el vagy az App Store-ból tölthető le. A letöltéshez használhatja az alábbi QR-kódokat is.
- 
- 
- A letöltés végeztével nyissa meg az InfiRay Outdoor App-ot.
 - Ha a mobilkészülék és hőkamera céltávcső már csatlakoztatva van, nyissa meg a mobilkészülékén a mobiladatok forgalmát. Ha a hőkamera céltávcső az internethez csatlakozik, megjelenik a frissítést felkínáló üzenet. Kattintson a „Now” (most) opcióra a frissítések letöltéséhez vagy a „Later” (később) opcióra, ha el kívánja halasztani.
 - Az InfiRay Outdoor App megjegyzi az utoljára csatlakoztatott eszközt. Ennek köszönhetően az InfiRay App megnyitásakor a mobilkészülék automatikusan megtalálja a frissítést akkor is, ha nincs a mobilkészülékhez csatlakoztatva a hőkamera céltávcső. Ha egy frissítés elérhetővé válik, és a mobilkészülék felcsatlakozik az internetre, először a frissítést tölti le. A hőkamera céltávcső mobilkészülékhez csatlakoztatása után a frissítés automatikusan megtörténik.
 - A frissítés végeztével a készülék újraindul, majd készen áll a használatra.

21 Átvizsgálás

Minden egyes használat előtt ajánlatos átvizsgálni a készüléket.

- Külső átvizsgálás: repedések a burkolaton.
- A frontlencse és az okulárlencse átvizsgálása karcolások, szennyeződések után kutatva.
- Az újratölthető akkumulátor (előzetesen teljesen feltöltve) és az érintkezők (só kiválás, oxidáció) átvizsgálása.
- A nyomógombok/kezelőszervek átvizsgálása (használat közben is megfelelően kell működniük).

22 Karbantartás

A készülék évente legalább kétszeri karbantartást igényel, mely az alábbiakra terjedjen ki:

- Törölgesse át a hőkamera műanyag és fémfelületeit a por és a piszok eltávolítása érdekében. A tisztításhoz szilikonzsír használható.
- Az elektromos érintkezők és az akkumakra érintkezőinek megtisztítása zsírmentes kontakttisztítóval.
- A frontlencse és az okulárlencse ellenőrzése és szükség szerinti tisztítása speciális, ezekhez a lencsékhez való tisztítóeszközökkel.

23 Esetlegesen előforduló hibák és megoldásuk

Az alábbi táblázatban az esetlegesen előforduló hibákat és lehetséges megoldásukat találhatja. Ha a javasolt megoldások nem vezetnek eredményre, lépjen kapcsolatba a jótállási jegyen feltüntetett márkaszervizzel.

Hiba	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A hőkamera céltávcső nem kapcsolható be.	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel vagy cserélje ki az akkumulátort.
Külső tápellátásról nem működik a hőkamera céltávcső.	Az USB-kábel elszakadt.	Ellenőrizze az USB-kábelt.
	Lemerült a külső tápellátás.	Ellenőrizze a külső tápellátást.
A kép túl sötét.	Alacsony a fényerőfokozat.	Állítson a képernyő fényerőfokozatán
A kép homályos, zavaros, szabálytalan, sávok jelennek meg rajta.	Kalibrálás szükséges.	Hajtsa végre a Kalibrálás c. fejezetben leírtakat.
Az ikonok jól láthatók, de a kép homályos.	Az objektívlencse nincs jól fókuszáva.	Állítson az objektív fókuszigényűjén.
	A lencsék felületén por, pára vagy jég rakódott le.	Törölje le a szennyeződést a megfelelő lencsetörölő eszközzel vagy várjon kb. 4 órát, hogy a készülék átvegye a környezet hőmérsékletét.
A szátkereszt pozíciója a lövés után megváltozott.	A céltávcső és/vagy a szerelék illesztése nem megfelelő.	Ellenőrizze az illesztéseket, szereléseket. Ellenőrizze a belövéskor és az aktuálisan használt, a lövészípus és a kalibert. Ha a belövést nyáron végezte és a készüléket télen használja (fordítva is igaz), a nullázási pont kissé áthelyeződhet.
A megfigyelt objektum eltűnik.	Az objektumot üvegfelület mögül próbálja megfigyelni.	Álljon ki az üvegfelület mögül.
A hőkamera nem csatlakoztatható az okostelefonhoz vagy a számítógéphez.	Hibás a Wi-Fi-jelszó.	Adjon meg helyes jelszót.
	Túl sok Wi-Fi-jel van az eszköz környezetében.	Vigye jelszegényebb helyre a készüléket.
A Wi-Fi-jel eltűnik vagy megszakad.	A készülékhez nem jut el a jel vagy valami a készülék és a vevőegység között gátolja a kapcsolatot (pl. betonfal).	Keressen másik helyet, ahol stabil a Wi-Fi-jel.
Alacsony külső hőmérséklet esetén a képminőség gyengébb, mint normál külső hőmérsékletnél.	0°C fölötti külső hőmérséklet esetén a háttér és a megfigyelt objektum hőmérsékletének különbsége nagyobb, így a képminőség is jobb, mint alacsony külső hőmérséklet esetén, amikor a megfigyelt objektum hőmérséklete is alacsonyabb az erős lehűlés miatt. Ez a jelenség a hőképközpontú rendszerek egyik sajátossága és nem jelent rendellenes működést.	
A kép élethen.	Hibás beállítás.	Végezze el a „Bekapcsolás és képbeállítás” c. fejezetben leírtakat. Ellenőrizze a lencsék felületét és szükség esetén törölje le a port, párákat... stb.. Hidegben használjon páramentesítő bevonatot (pl. olyat, amelyet a szemüvegekhez szokás).
Gyenge a képminőség, csökken az észlelési távolság.	Az időjárási körülmények túl mostohák, pl. hó, eső, köd... stb..	

24 Garancia

Lásd a mellékelt jótállási jegyet.

Gyártó által vállalt garancia: 3 év általános garancia a készülékre, 10 év a szenzorra, 2 év az akkumulátorra.

Fogyasztói jótállás: 36 hónap

Fogyasztónak NEM minősülő személyek (például, de nem kizárólag Gazdálkodó Szervezetek) számára: 6 hónap kellekszavatosság.

25 Megfelelőségi tanúsítvány

A készülék a gyártói tesztek alapján megfelel a 2014/53EU és 2011/65/EU irányelveknek.

WLAN: 2,412-2,472GHz (EU)

Vezeték nélküli jeladó egység teljesítménye <20dBm (EU)



Gyártói információk



IRay Technology Co., Ltd.

Add: 11th Guiyang Street, YEDA, Yantai, P.R. China

Tel: 0086-400-998-3088

Email: infirayoutdoor@infiray.com

Web: www.infirayoutdoor.com

Figyelem!

A terméket használata során ne tegye ki semmilyen elkerülhető kémiai, fizikai behatásnak, sokknak, amelyről sejthető vagy ismert, hogy a károsodását okozhatja. Kerülje el, hogy a terméket karbantartás elmaradása vagy más mulasztás-jellegű hatás vagy kár érje. Úgy a szállítás, tárolás, mint a használat során vigyázzon az eszközre. Óvja a rázkódástól, súrlódástól, ütődéstől, sugárzásoktól (pl. de nem kizárólag víz-, napsugárzás, elektromos, hő- vagy mágneses hatás). Ne engedje, hogy vegyi anyag vagy más behatás érje, mindig használja tiszta kézzel.

A termék a jellegéből fakadóan folyamatosan nagy sokk-terhelést kap, ami igen ritkán okozhatja az optikai rendszerben szennyeződés megjelenését. Amennyiben egy ilyen szennyeződés nem zárja ki a rendeltetés-szerű használatot, úgy annak megjelenése nem tekinthető meghibásodásnak, és a jelenség kiküszöbölését a Vásárló kérésére ingyenes karbantartás keretében végezzük, melynek határideje meghaladhatja a 30 napot.

Tartalom

1 A készülékcsoomag tartalma	1
2 A készülék bemutatása	1
3 A készülékjellemzők	1
4 A készülék részei és kezelőszervei	1
5 A kezelőgombokhoz tartozó funkciók	1
6 Az akkumulátorcsoomag	2
Az akkumulátor töltése	2
Az akkumulátor behelyezése	2
Biztonsági előírások	2
7 Külső tápellátás	2
8 A készülék használata	3
A csatlakozószerelék rögzítése	3
Bekapcsolás	3
9 Nullázás	3
10 Kalibrálás	4
11 Digitális zoom	4
12 Fényképek és videofelvételek készítése	4
Fényképezés	4
Videofelvétel készítése	4
Hozzáférés a beépített memória tartalmához	5
13 Az állapotsáv	5
14 A parancsikon menü (gyorsmenü)	5
15 A főmenü	5
A főmenüben lévő opciók és leírásuk	6
16 A lézermutató használata és távolságmérés	13
A távolságmérő modul céltávcsőre szerelése	13
Lézeres távolságmérés	14
A lézermutató használata	14
A távolságmérő kalibrálása	14
Tanácsok lézeres távméréshez	14
17 Kép a képen funkció	14
18 Az állapotsáv elrejtése	15
19 Wi-Fi-funkció	15
A Wi-Fi elnevezés és a jelszó beállítása	15
20 Frissítések és InfiRay Outdoor	15
21 Átvizsgálás	15
22 Karbantartás	15
23 Esetlegesen előforduló hibák és megoldásuk	16
24 Garancia	16
25 Megfelelőségi tanúsítvány	16